

| | |
|---------------------|--|
| Zeitschrift: | Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres |
| Herausgeber: | Eidgenössischer Orchesterverband |
| Band: | 9 (1948) |
| Heft: | 5-6 |
| Artikel: | An die Sektionen des EOV = Aux sections de la S.F.O. |
| Autor: | Botteron, Robert |
| DOI: | https://doi.org/10.5169/seals-956216 |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zug, Mai/Juni 1948 / Zoug, Mai/Juin 1948

No. 5/6 / 9. Jahrgang / IX^eme année



Sinfonia

Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik

Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes

Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres

Erscheint monatlich / Parait mensuellement

Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Siriusstraße 10, Zürich

An die Sektionen des EOV.

Ich gestatte mir, Sie alle als Ihr neuer Zentralpräsident recht herzlich zu begrüßen.

Das Vertrauen, welches mir die Delegierten bezeugt haben, bedeutet mir eine große Verantwortung Ihnen gegenüber, und ich werde bestrebt sein, in vertrauensvoller Zusammenarbeit mit meinen Zentralvorstandskollegen dem Wohle und der Weiterentwicklung unseres Verbandes loyal und uneigen-nützig zu dienen, wobei ich aber der Hoffnung Ausdruck gebe, daß alle Sektionsvorstände unsere Bestrebungen durch vermehrte Pünktlichkeit unterstützen werden; insbesondere erwarte ich, daß die offiziellen Mitteilungen in der «Sinfonia» besser beachtet werden.

Bern, den 8. Mai 1948.

Robert Botteron.

EOV., Mitteilungen des Zentralvorstandes

a) Offizielles Verbandsorgan «Sinfonia».

Die Delegiertenversammlung vom 2. Mai 1948 hat in Erkenntnis der eingetretenen Teuerung einstimmig einer Erhöhung der Abonnementspreise um 50 Rp. mit Wirkung ab 1. Januar 1948 zugestimmt. Wir bitten unsere Sektionen,

Die obenerwähnten Sektionen erhalten noch eine persönliche Einladung. Der derselben angeheftete Anmeldetalon ist rechtzeitig zu retournieren.

Der Zentralvorstand erwartet von allen aufgeführten Sektionen lückenlose Teilnahme. Selbstverständlich sind weitere Sektionsfunktionäre und weitere Interessenten willkommen, ebenso Vertreter aus andern Regionen (für letztere erbitten wir direkte Anmeldung an Zentralkassier E. Meisterhans, Postfach 18, Winterthur).

Die zur Sprache gelangenden Themen bieten soviel wertvolle Anregungen für eine ersprießliche Sektionstätigkeit, daß es unverantwortlich wäre, wenn Sektionen fernbleiben würden. Der Zentralvorstand will mit dieser Neuerung nur das Beste für die Weiterentwicklung der Sektionen leisten. Herren Präsidenten, an Euch ist es nun, zu beweisen, daß Ihr vom gleichen Geist besetzt seid. Schließt die Reihen enger, um mit vereinten Kräften der kulturellen Weiterentwicklung unseres Volkes zu dienen.

Weitere Konferenzen sind vorgesehen in **Bern** für die Kantone Bern, Basel, Aargau, Solothurn und Fribourg, in **Luzern** für die Innerschweiz und den Tessin, in **Neuchâtel** für die welschen Sektionen.

Wir wünschen der I. Präsidentenkonferenz schon heute einen vollen Erfolg.

EIDG. ORCHESTERVERBAND

Für den Zentralvorstand:

R. Botteron, Zentralpräsident.

Aux sections de la S.F.O.

Permettez au soussigné, de vous présenter, aux comités des sections et à tous leurs membres, ses salutations bien cordiales.

La confiance que les délégués m'ont accordée m'impose une grande responsabilité vis-à-vis de vous; je tiens à vous faire savoir que je ferai de mon mieux pour servir, en étroite collaboration avec mes collègues au sein du comité central, en toute loyauté les intérêts de notre association. Je prie tous les comités de nos sections de bien vouloir donner un appui vigoureux à nos efforts par une ponctualité encore plus efficace et surtout en prêtant encore plus d'attention aux communiqués officiels portés à votre connaissance par notre organe «Sinfonia».

Berne, le 8 mai 1948.

Robert Botteron.

S.F.O., Avis du comité central

a) Organe officiel «Sinfonia».

L'assemblée des délégués du 2 mai 1948 a décidé à l'unanimité, vu le renchérissement indéniable de tous les frais, d'augmenter, avec validité à partir du 1er janvier 1948, le prix de l'abonnement annuel de 50 centimes. Nous prions nos sections de bien vouloir prendre note de cette décision et nous